SUSANA (SUZANNE) CHAVEZ-SILVERMAN
PROFESSOR/WRITER
January 2021

Romance Languages & Literatures
Pomona College
550 N. Harvard Ave.
Claremont, CA 91711-6333
(909) 621-8938
Email: susicronista@gmail.com
Faculty profile: https://www.pomona.edu/directory/people/susana-chavez-silverman

EDUCATION

1991	**University of California, Davis**	**Ph.D.** Spanish Dissertation**:** The Ex-Centric Self: The Poetry of Alejandra Pizarnik Directors**:** David Lagmanovich & Samuel G. Armistead
1979	**Harvard University**	**M.A** Romance Languages and Literatures
1977	**University of California, Irvine**	**B.A. (Magna cum laude)** Spanish

TEACHING EXPERIENCE

2005-	**Pomona College** Department of Romance Languages & Literatures **Professor**
1997-present	**Pomona College** Department of Romance Languages & Literatures **Associate Professor**
1991-1996	**Pomona College** Department of Modern Languages & Literatures **Assistant Professor**
1989-1991	**Pomona College** Department of Modern Languages & Literatures **Instructor**
1985-1989	**University of California, Davis** Department of Spanish & Classics **Graduate Teaching Associate**
1982-1984	**University of South Africa** (Pretoria)

Department of Romance Languages

Permanent Lecturer
Elementary Spanish; Intermediate Spanish;
Spanish & Latin American Civilization & Culture;
19th & 20th Century Spanish & Latin American Literature;
Methods of Literary Analysis;
Theory and Practice of Translation;
Spanish Theatre: Medieval to 20th Century;
Spanish and Latin American Narrative: Golden Age to 20th Century;
Spanish and Latin American Poetry: Medieval to 20th Century

1980-1982 **University of California, Santa Cruz**
Summer Language Institute
Instructor

FELLOWSHIPS/GRANTS

2012 Writer-in-residence, University of Cape Town, South Africa (month-long fellowship), July-August, 2012.

2006 Lucas Artist Program Fellowship at the Montalvo Arts Center, Saratoga, CA (in residency May-June 2008).
http://montalvoarts.org/participants/susana_chavez_silverman/

2000-01 NEH Fellowship for College Teachers

HONORS/AWARDS

2020 2nd place for Best Autobiography in the International Latino Book Awards (for *Heartthrob: del Balboa Cafe al Apartheid and Back*)
https://www.latinobookawards.org/uploads/b/7bf35910-027b-11ea-bb26-f1fe282c6469/2020%20Int'l%20Latino%20Book%20Awards%20Ceremony%20-winners_MjYwMz.pdf

2002 First Prize (for "Anniversary Crónica") in *el Andar* magazine's "Chicano Literary Excellence Contest"
http://www.elandar.com/award/02award_susana.chavez.html

1988-89 Dissertation Fellowship, UC Davis
1986-87 Regents Fellowship, UC Davis
1985-06 Graduate Opportunity Fellowship, UC Davis
1978-79 Graduate Fellowship, Harvard University

RECORDINGS

Audio Recordings from *Killer Crónicas*, read by the author (October 2010).
http://uwpress.wisc.edu/audio_cronicas.html

Audio recordings from *Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Disasters,* read by the author (June 2010). Visit:
http://uwpress.wisc.edu/audio_scenes.html

PUBLICATIONS

Books

Heartthrob: del Balboa Cafe al Apartheid and Back.
(University of Wisconsin Press, 2019).
https://uwpress.wisc.edu/books/5851.htm
Winner: 2nd place for Best Autobiography in the International Latino Book Awards (2020).

Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Disasters. (University of Wisconsin Press, 2010).
https://uwpress.wisc.edu/books/4715.htm

*Killer Crónicas: Bilingual Memories***.** University of Wisconsin Press, 2004 (paperback 2010; available on *Kindle* by amazon.com, 2011).
https://uwpress.wisc.edu/books/2616.htm

Reading and Writing the Ambiente*: Queer Sexualities in Latino, Latin American and Spanish Culture.* Eds. Susana Chávez-Silverman and Librada Hernández. University of Wisconsin Press, 2000.
https://www.amazon.com/Reading-Writing-Ambiente-Sexualities-American/dp/0299167844

Tropicalizations: Transcultural Representations of Latinidad*.* Eds. Frances R. Aparicio and Susana Chávez-Silverman. New Hampshire: Dartmouth/University Press of New England, 1997.

Textbook

(Co-authored with M. C. McDonald), **La poesía española e hispanoamericana: Evolución y análisis.** Pretoria: Univ. of South Africa Press, 1983.

Articles/Crónicas/Interviews

"CROWN Crónica" in "The Great Dis-Equalizer: the Covid-19 Crisis," a special double curated issue of PORTAL, *Journal of Multidisciplinary International Studies.* Vol. 17, No. 1-2, Dec. 2020 (113-115).

"Winter Solstice Wetland/de la Felicidad Crónica." *Hostos*

Review/Revista Hostosiana: *An International Journal of Literature and Culture*. Contemporary Queer Writing in English and Spanish in the Americas. Special Issue. Guest Editors: Claudia Salazar Jiménez & Larry La Fountain-Stokes, vol.16, 2020 (107-112). *https://issuu.com/hostoscollege/docs/hostos-review-revista-hostosiana-no16?fr=sMTZjYTIwMjYxMjc*

"Otro (mi) Modo de Ver Crónica." *Contrapuntos VI*, Ed. Marcos Pico Rentería (January 2019).

Selections from *Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Disasters*, reprinted by permission in *Dear Los Angeles: The City in Diaries and Letters, 1542-2018*. David Kipen, Ed. New York: Modern Library, 2018.

"After 'The Turn of the Screw'/Life's a Peach Crónica." *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies,* vol. 15, no. 1-2, August 2018.

"Axolotl/Bichos Raros Crónicas." *Hostos Review/Revista Hostosiana*. Special Issue: *Gestos de la Memoria/Gestures of Memory. Seven Latin American/Latina Writers of Jewish Origin in the U.S.* Guest Editor: Carlota Caulfield. Núm/Issue 14, 2018 (December 2017), 93-95 (reprinted by permission of *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies*).

"Cono Sur Mitzvah Crónica." *Hostos Review/Revista Hostosiana*. Special Issue: *Gestos de la Memoria/Gestures of Memory. Seven Latin American/Latina Writers of Jewish Origin in the U.S.* Núm/Issue 14, 2018 (December 2017), 89-92 (from *Killer Crónicas: Bilingual Memories*, reprinted by permission of UWP).

"Explosión Suave/GIFT Crónica." *Hostos Review/Revista Hostosiana*. Special Issue: *Gestos de la Memoria/Gestures of Memory. Seven Latin American/Latina Writers of Jewish Origin in the U.S.* Núm/Issue 14, 2018 (December 2017), 96-98.

"Ambigüedad en el Sur Crónica." *InterAlia: A Journal of Queer Studies.* Special Issue: Entre Otros/as: Perspectivas Queer en el mundo hispánico. No. 12, July 2017 (279-282). http://interalia.org.pl/media/12_2017/interalia_12_2017_hispanic.pdf

"Southern Ecotone: Magnetic-Domestic Crónica." *InterAlia: A Journal of Queer Studies.* Special Issue: Entre Otros/as: Perspectivas Queer en el mundo hispánico. No. 12, July 2017 (283-286). http://interalia.org.pl/media/12_2017/interalia_12_2017_hispanic.pdf

"Black Holes/Deshielo Crónica." *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies,* vol. 14, no. 1, April 2017.

Cultural Works: Transitions and Dislocations.
http://dx.doi.org/10.5130/portal.v14il.5355

"Casi Víspera/Baby Colibrí Resucitado Crónica." *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies* vol. 14, no. 1, April 2017. Cultural Works: Transitions and Dislocations.
http://dx.doi.org/10.5130/portal.v14il.5354

"Solstice HartSeer: Recordando 'La Chascona' y 'La Sebastiana' Crónica." *PORTAL*, *Journal of Multidisciplinary International Studies*, vol. 13, No. 1, January 2016. The Transcultural Edge, curated by Ilaria Vanni Accarigi.
http://epress.lib.uts.edu.au/journals/index.php/portal/issue/view/372

"Acción de Gracias Crónica"
http://www.textoshibridos.com/index.php/th/article/view/56/21
and

"Mount Baldy/*Winter is ons Siesoen* Crónica."
http://www.textoshibridos.com/index.php/th/article/view/57/22
TEXTOS HIBRIDOS Vol. 4 (2015) / ISSN: 2157-0159

"Todo verdor perdurará Crónica"/All Green Will Endure Chronicle." Translation by Ellen C. Jones. *Asymptote* (July 15, 2015).
http://www.asymptotejournal.com/article.php?cat=Special_Feature&id=175

"Heart Hold On Crónica" (revised and reprinted with permission). *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies* vol. 11, no. 2, July 2014.
http://epress.lib.uts.edu.au/journals/index.php/portal/issue/view/337

"Heart Hold On Crónica" and "Nina/Nahla Chrismy Crónica." *Zona de Carga/Loading Zone*. August 2014 (print and online).
http://zonadecarga.com/no6/susana.html

"Rock Water Ladder Dream Crónica," "Teensy Ex Africa Crónica" and "Astral Logic Crónica." *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies* vol. 11, no. 1, January 2014 (published August 2014).
http://epress.lib.uts.edu.au/journals/index.php/portal

"Interview" in *Things We Do Not Talk About: Exploring Latino/a Literature through Essays and Interviews*. Daniel A. Olivas. San Diego State UP, June 2014; 155-57.

Obituary of Edra Navarro Young. *Claremont Courier.* January 10, 2014; 11.

"Axolotl/Bichos Raros Crónica" and "The Artist in/and Me Crónica." *PORTAL, Journal of Multidisciplinary International Studies* Vol 9, No 2 (2012):

Imagined Transcultural Histories and Geographies
Table of Contents

http://epress.lib.uts.edu.au/journals/index.php/portal/issue/view/173

"Magnetic Island Sueño Crónica." Revised version reprinted by permission in *Ambientes: New Queer Latino Writing*. Lázaro Lima and Felice Picano, Eds. Madison, WI: University of Wisconsin Press, 2011 (159-64).

"Killer Crónica." Reprinted by permission in the *Norton Anthology of Latino Literature*. Ed. Ilan Stavans. 2010.

"Essays in Containment: Another Look at Madness and its Displacements Chez Pizarnik." *Alejandra*, ed. Ivonne Bordelois and Pedro Cuperman (New York/Buenos Aires: Syracuse University Press/Editorial Paidós, 2010), pp. 58-77. The volume is a special issue of *Point of Contact* 10:1-2.

Radio interview with DJ Tom Hill and live reading from my work on **KSPC**. 16 June, 2010, Claremont, CA.

Interview with Daniel Olivas on"La Bloga", April 19, 2010, visit:

http://labloga.blogspot.com/2010/04/interview-with-susana-chavez-silverman.html

"Flora y Fauna Crónica." Excerpted in *Understanding Bilinguals*. Francois Grosjean. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2010.

"Mini Geography Lesson Crónica." Reprinted by permission in the *New Delta Review* 27:1 (2010), 223-25.

"Interview: Susana Chávez-Silverman Speaks With David Newman." *New Delta Review* 27:1 (2010): 226-233.

"In My Country Crónica" and "Unos Cuantos Piquetitos Crónica" in "Movement in Language" Collection, *When Pressed*. May 2009. http://whenpressed.net/collections/editors/movement-in-language/

"Diary Inside/Color Local Crónica." *Portal: Journal of Multidisciplinary International Studies* 6:1, January 2009. http://epress.lib.uts.edu.au/ojs/index.php/portal/article/view/342

"Arañita Cobriza Fantasy Crónica," and "Hawk Call Crónica." *SLAB ONLINE* Issue 3 (2007-08). http://academics.sru.edu/slablitmag/issue3.html

"Arañita Cobriza Fantasy Crónica," "Trincheras Crónica" and "Hawk Call Crónica." *SLAB* (Sound & Literary Art Book), May 2008 [21-23; 42-44; 120-123].

"There's No Place Like Home/Camino a Casa Crónica." *Portal: Journal of Multidisciplinary International Studie*s 5:1 (January 2008), 1-9. University of Technology, Sydney. http://epress.lib.uts.edu.au/journals/portal *PR

"Gender, Sexuality and Silence(s) in the Writing of Alejandra Pizarnik." *Arbol de Alejandra: Pizarnik Reassessed*. Ed. Fiona Mackintosh with Karl Posso. England: Tamesis, 2007 (13-35).

"Currawong Crónica." **CHROMA**: ***Island***, Issue 6 (Spring 2007), 46-48.

"Tecolote Crónica." Reprinted by permission in *Revista de Literatura Contemporánea*. XI: 29 (abril-junio 2007), 113-115.

"Killer Crónica." Reprinted by permission in *Lengua Fresca: Latinos Writing on the Edge*. Eds. Harold Augenbraum and Ilan Stavans. (Boston & New York: Mariner/Houghton Mifflin, 2006), 33-40.

"Trac(k)ing Gender and Sexuality in the Writing of Alejandra Pizarnik." *Chasqui* 35.2 (November 2006), 89-108. *PR

"Oda a la ambigüedad Crónica." *Portal: Journal of Multidisciplinary International Studie*s 3:2 (September 2006). University of Technology, Sydney. http://epress.lib.uts.edu.au/journals/portal *PR

Entry on Alicia Gaspar de Alba in *Encyclopedia of Latinos and Latinas in the United States*. Eds. Deena J González and Suzanne Oboler. (Oxford University Press, 2005), 185-187.* PR

"Skunk Grass Crónica." *Portal: Journal of Multidisciplinary International Studies*. University of Technology, Sydney (Feb. 2005) http://epress.lib.uts.edu.au/journals/portal *PR

"Latina Desire: Textualizar lo imposible." *Letras Femeninas* XXX:1 (June 2004): 15-25. * PR

"Mini Barrio Norte Crónica." *Letras Femeninas* XXX:1 (June 2004): 178-179. * PR

"Flora y Fauna Crónica" in *Portal: Journal of Multidisciplinary International Studies*. University of Technology, Sydney (Jan. 2004) http://epress.lib.uts.edu.au/journals/portal/ * PR

"Axolotl Crónica." *Letras Femeninas* XXIX:2 (December 2003): 185-189. * PR

"Gendered Bodies and Borders in Contemporary Chican@ Performance and Literature." *Velvet Barrios: Popular Culture & Chicana/o Sexualities*. Ed. Alicia Gaspar de Alba. (New York: Palgrave MacMillan, 2003), 215-227. * PR

"La osadía del imaginar femenino: eros y estética en *Noche estrellada*." *Memorial de una escritura: Aproximaciones a la obra de Marjorie Agosín*. Ed. Emma Sepúlveda. (Santiago, Chile: Cuarto Propio, 2003), 137-151. *

"Anniversary Crónica*." el andar*. (Sept. 2002): 55-57. * PR

"Crónica de 'El Chino'". *Hispamérica* XXXI: 89 (2002): 87-94. * PR

"'Killer' Crónicas." *Letras Femeninas* XXVII: 2 (2001): 123-129. * PR

"El género de la tristeza: dos poetas argentinas en el después." *Latin American Literary Review* XXIX: 57 (2001): 52-70. * PR

"La función de lo erótico en la poesía de Marjorie Agosín y Alicia Gaspar de Alba." *La Poesía Hispánica de los Estados Unidos: aproximaciones críticas*. Eds. Lilianet Brintrup, Juan Armando Epple, and Carmen de Mora. (Seville, Spain: Universidad de Sevilla Press, 2001), 89-104. *

"Entrevista con Paulina Vinderman". *Reflejos* 9. Jerusalem, Israel (June 2001): 71-74. *

Entry on Alejandra Pizarnik. *Who's Who in Gay and Lesbian History*. Eds. Robert Aldrich and Garry Wotherspoon. (London: Routledge, 2001). 331-333. * PR

"The Poetry of Octavio Paz and Alejandra Pizarnik." *Jewish Culture and the Hispanic World: Essays in Memory of Joseph H. Silverman***.** Eds. S.G. Armistead and Mishael Caspi. (Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2001), 129-143. *

"Tropicalizing the Liberal Arts College Classroom." *Power, Race, and Gender in Academe*: *Strangers in the Tower?* Eds. María Herrera-Sobek and Shirley Geok-lin Lim. (New York: MLA, 2000), 132-153. * PR

"Memory Tricks: Re-Calling and *Testimonio* in the Recent Poetry of Alicia Gaspar de Alba." *Rocky Mountain Review* 53:1 (April 1999): 67-81. * PR

"Chicana Outlaws: Turning our (Brown) Backs on La Ley del Papá(cito)." *Revista Canaria de Estudios Ingleses* 37 (November 1998): 69-87. * PR

"Chicanas in Love: Sandra Cisneros Talking Back & Alicia Gaspar de Alba 'Giving Back the Wor(l)d.'" *Chasqui: revista de literatura*

latinoamericana (August 1998): 33-46. * PR

"The Autobiographical as Horror in the Poetry of Alejandra Pizarnik**."** *Critical Studies on the Feminist Subject in the Americas*. Ed. Giovanna Covi. (Trento, Italy: Universitá degli Studi di Trento,1997), 265-277. * PR

"Introduction." and Frances R. Aparicio. *Tropicalizations: Transcultural Representations of* Latinidad. (Dartmouth/UPNE, 1997), 1-17. * PR

"Tropicolada: Inside the U.S. Latino Gender B(l)ender ." *Tropicalizations*. 101-118. * PR

"The Look that Kills: The 'Unacceptable Beauty' of Alejandra Pizarnik's *La condesa sangrienta* ." *¿Entiendes? Queer Readings, Hispanic Writings***.** Eds. Emilie L. Bergmann & Paul Julian Smith. (Duke University Press, 1995), 281-305. PR

"Signos de lo femenino en la poesía de Alejandra Pizarnik." *El puente de las palabras***.** Ed. Inés Azar. (Washington DC: O.A.S., 1994), 155-172. PR

"The Discourse of Madness in the Poetry of Alejandra Pizarnik," *Monographic Review/Revista Monográfica* VI (April 1991): 274-281. PR

"La función de lo lúdico en *Historias de cronopios y de famas*," *Plural* (México), 17: 198 (Spring 1988).

Reprinted in *Discurso literario* 6: 1 (Fall 1988), 53-61. PR

Review Articles

Review of *El río de los sueños: aproximaciones críticas a la obra de Ana María Shua*. *Cuadernos Hispanoamericanos* 629 (Fall 2002): 146-148. * PR

--reprinted in *Hispamérica* XXXI:92 (Fall 2002): 117-118. * PR

Review of *Bulgaria* by Paulina Vinderman. *Hispamérica* XXX: 88 (2001): 142-143. * PR

Review of *Easy Women: Sex and Gender in Modern Mexican Fiction* by Debra A. Castillo and *The Shattered Mirror: Representations of Women in Mexican Literature* by María Elena Valdés. *Signs: Journal of Women in Culture and Society*. 27 I : 1 I (Autumn 2001): 275-279. * PR

Review of *Poesía y experiencia del límite: Leer a Alejandra Pizarnik* by Cristina Piña . *Letras Femeninas* XXVII: 1 (May 2001): 249-251. *

PR

Review of *Chicana Adolescents: Bitches, 'Ho's, and Schoolgirls*. Lisa C. Dietrich. *Letras femeninas* XXV: 1-2 (October 1999): 236-237. * PR

"La otra voz." Review of *El testimonio femenino como escritura contestataria.* Emma Sepúlveda and Joy Logan, Eds. *Letras femeninas* XXIV: 1-2 (1998): 194-196. * PR

Review of *Alejandra Pizarnik.* Cristina Piña. *Inter-American Review of Bibliography***.** Washington DC: O.A.S. 1 (Fall 1992): n.p. PR

PROFESSIONAL PRESENTATIONS (Selected)

Invited Author. "Croniqueando en Crownmundo." Closing performance and remarks. *Coloquio internacional: nuevas escrituras multilingües latinoamericanas y latinas (2000-2020)*; Universidad de Gante, Facultad de Filosofía y Letras, Belgium. 15-16 octubre de 2020. Virtual performance 16-X-20: https://www.vidasentraduccion.com/nuevas-escrituras

Invited Author. Public Reading. *A Room of One's Own* Bookstore, Madison, WI. 26 October, 2019.

https://www.roomofonesown.com/event/susana-ch%C3%A1vez-silverman-author-heartthrob

Invited Author. Public Reading. Dept. of Spanish & Portuguese. U. Wisconsin-Madison. 23 October, 2019.

Invited Author. *Familiar Haunts: Bilingual Love Letters, from and for my (He)artland*. Presented by Latin American and Latinx Studies and the Haggerty Museum of Art, Marquette University, Milwaukee, WI. 21 October, 2019. https://www.marquette.edu/haggerty/events.php

Invited Author. *Celebrating Multilingualism: a Bilingual Reading*. Sponsored by Institute of Modern Languages Research, School of Advanced Study, U. of London. 1 June, 2019. https://modernlanguages.sas.ac.uk/events/event/19576

Invited Author. *Tertulia Literaria*, sponsored by faculty of Monterey Defense Language Institute. 948 Sea Palm Ave., Pacific Grove, CA. 12 August, 2018.

Invited Author. "Wormhole, Portal, Survival: on Getting Through (y vivir pa' contarlo)." Sponsored by MERGE, Dept. of Romance Langs. & Lits., and the Latin American and Chicanx/Latinxs Studies Programs. SOCA Lounge, Pomona College. 12 October, 2017.

Invited Author. "Vivir (con) la pregunta: mis crónicas del Sur, y otras hierbas." *XX Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos*. Santiago de Compostela, Spain. 22 June, 2017.

Invited Author. Salón Literario. Literary Reading-Reception organised by Pomona College alumnis. New Orleans, LA. 20 March, 2017.

Invited Author. "Resistencia: Resilience/Resistance in my (He)art." In honor of International Women's Day. Sponsored by the Latin American Studies Progam, Chicano-Latino Studies, Dept. of Romance Langs & Lits. SOCA Lounge, Pomona College. 8 March, 2017.

Invited Author. "Fall Forward: Lance Yourself onto the Spear (or, instrucciones para habitar el Ecotone). Sponsored by MERGE, the Latin American Studies Progam, Chicano-Latino Studies, Dept. of Romance Langs & Lits. SOCA Lounge, Pomona College. 11 October, 2016.
Review article in *The Student Life*, 14 October, 2016
http://tsl.news/life-style/6123/

Invited Author. "Entre dos lenguas: Lectura literaria." Sponsored by the Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Valladolid, Spain. 14 March, 2016.

Invited Author. Lectura literaria. Instituto Universitario Ortega y Gasset—Universidad Complutense, Madrid, Spain. 9 March, 2016.

Invited Author. Reading from published work and work in progress. Part of a series, *Latino Americans: 500 Years of History*, part of an NEH initiative, *The Common Good: The Humanities in the Public Square*. Pepperdine University, Surfboard Room, Payson Library. 18 February, 2016.

Invited Author. " 'Cual homing pigeon on acid': Embodied Meditations on Here and (K)not." Performed reading at the Women's Union, Pomona College. Sponsored by the Dept. of Romance Languages & Literatures, the Latin American Studies program and the Women's Union. 12 November, 2015.

Invited Author. Reading from published work and work in progress. University of Technology, Sydney. Sponsored by the Schools of Communication and International Studies in the Faculty of Arts and Social Sciences. Sydney, Australia. 20 July, 2015.

Invited Author. Reading from published work and work in progress and Lecture/Discussion on process and writing in Spanglish. "Hispanic Humor" class. Prof. José Cartagena-Calderon. Pomona College. 23 April, 2015.

Invited Author. Reading from published work and work in progress and Lecture/Discussion on process and writing in Spanglish. "Spanglish" class. Prof. David Divita. Pomona College. 21 April, 2015.

Invited Author. "Primavera 'palante: Remembrance in/and Renewal." Women's Union, Pomona College. Sponsored by the Dept. of Romance Languages & Literatures, the Latin American Studies program and the Women's Union. 26 March, 2015.

Invited Author. Workshop with graduate students and faculty in Spanish & Portuguese and Creative Writing. University of Missouri. Columbia, MO. 5 March, 2015.

Invited Author. "S(h)owing the Seams: de fantasmas y otros amores." MemorialUnion. University of Missouri, Columbia, MO. 4 March, 2015.

Invited Author. Reading from published work and work in progress and Lecture on process and writing in Spanglish. School of Humanities & Social Sciences. Pasadena City College. Pasadena, CA. 18 November, 2014.

Invited Author. Reading from published work and work in progress. School of Humanities & Social Sciences. Pasadena City College. Pasadena, CA. 17 November, 2014.

ttps://pulse.pasadena.edu/2014/11/pcc-to-host-author-susana-chavez-silverman/
Twitter: https://twitter.com/pccenglish
Tumblr: http://pccenglish.tumblr.com

InvitedAuthor. "Spooky/Sultry Susurros: de fantasmas y otros amores." Chicano Latino Student Affairs. Pomona College. 30 October, 2014.

Invited Author. "Working (on) the Edge: amor y escritura en los intersticios." Department of Spanish & Portuguese. Tulane University. New Orleans, LA. 17 October, 2014.

Invited Author. Public performed reading and Q & A with American literature students. Universidad de Sevilla. Sevilla, Spain. 22 May, 2014.

Invited Author. Public Performed Reading. "De profundis: Going Deeper." Women's Union, Pomona College. 26 March, 2014.
https://www.facebook.com/events/1415145778739196/

Invited Author. Public Performed Reading. Cardinal Bar. Madison, WI. 11 March, 2014. http://www.today.wisc.edu/events/view/72523

Invited Author. "Morada Misteriosa/Living with the Question: A Bilingual Reading." Co-sponsored by the Latin American, Caribbean and

Iberian Studies Program and Chican@ & Latin@ Studies. University of Wisconsin-Madison. 11 March, 2014.

Invited Author. Public Reading and Q & A. *Kaleidoscope 2014*: Pertenencia: the theory and practice of belonging (The 10th Annual Conference of the Graduate Students of the Dept. of Spanish & Portuguese at the U. of Wisconsin-Madison). Memorial Library. 8 March, 2014.

"Lecturas del Sur: Los Angeles/S. Africa/Buenos Aires," presented at the panel I organized for the conference *Queering Paradigms V: Queering Narratives of Modernity*. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO-Ecuador. Quito, Ecuador, 21 February, 2014.

Invited Author. "Disfrazada/Desnuda: Some Thoughts on the Autobiographical I." Loyola University. New Orleans, LA. 17 October, 2013.

Invited Author. "Sondeando y suturando las heridas primordiales." AILCFH. XXIII Congreso Anual. *Feminismo, Post-feminismo, Neo-feminismo*. Lyman Hall, Pomona College, Claremont, CA. 11 October, 2013.

Invited Author. "Alquimia armisteadiana Crónica." *A Celebration of Life.* Memorial for Samuel G. Armistead. Buehler Alumni Center, University of California, Davis. 7 September, 2013.

Invited Author. "My Doubled (He)art: del Sur, California/South Africa." Reading and discussion of my published work and book in progress with post-graduate students in English and Afrikaans. Stellenbosch University, South Africa. 6 June, 2013.

Invited Author. "My Doubled (He)art: del Sur, California/South Africa." Reading and discussion of my work with literature and language faculty. University of Cape Town, South Africa. 3 June, 2013.

Invited Author. "Rupturas y suturas: Stitching (In)Visible Links." Women's Union, Pomona College. 4 May, 2013.

Invited Author. "How I Write." Sponsored by the Writing Center. SCC 201, Pomona College. 8 April, 2013.

Invited Author. "Flores del Sur: Reading from *Scenes from la Cuenca de L.A.* and New Work." Jointly-sponsored by Interdisciplinary Studies and the Dept. of Romance Languages. University of New Orleans, New Orleans, LA. 20 March, 2013.

http://calendar.uno.edu/MasterCalendar/tabid/948/vw/3/itemid/524/d/20130320/Default.aspx

Invited Author. Reading from new work (published and unpublished) at "Metamorphosis," at *The Last Bookstore*, Los Angeles, CA. 2 February, 2013.

http://lastbookstorela.com/ai1ec_event/readings-metamorphosis/?instance_id=23323

Invited Author. Reading and Discussion. In Prof. David Divita's Spanish linguistics class,"Spanglish." Pomona College. 29 November, 2012.

Invited Author. Reading and Discussion. In Prof. José Cartagena-Calderón's Spanish 100a class, "Chévere: Spanish for Heritage Learners." Pomona College. 7 November, 2012.

Invited Author. Reading and talk. "(He)art in the Interstices: Living with the Question." Sponsored by the College of Creative Studies and the Comparative Literature Program. University of California, Santa Barbara. 24 October, 2012. http://www.complit.ucsb.edu/news-events/entry/280

Invited Author. Reading from new work at *The Last Bookstore*, Los Angeles, CA. 25 August, 2012.
http://lastbookstorela.com/ai1ec_event/writers-from-los-angeles-greater/?instance_id=16941

Invited Author. Reading from new work and Invited Lecture, "(In)Visible Seams: Living and Writing in Cultural and Linguistic Interstices." English Common Room, Arts Block, University of Cape Town, South Africa. 14 August, 2012.

Invited Author. Performed Reading/Q & A. *Kaleidoscope Arts Festival*. Slippery Rock University. Slippery Rock, PA. 24 April, 2012.

Invited Author. Reading/Discussion. "Latinos in the U.S." Slippery Rock University, Slippery Rock, PA. 23 April, 2012.

Invited Author. Reading/Podcast. College of Arts & Sciences Gallery. U. of Miami, Coral Gables, FL. 11 April, 2012.

Craft Workshop/Discussion (team-taught with Filipino writer Bino Realuyo, for M.F.A. graduate students). University of Miami. 11 April, 2012.

Invited Author. Writers' Salon (Reading/Discussion of my work). "Books & Books" Bookstore/Restaurant. 265 Aragon Ave., Coral Gables, FL. 10 April, 2012.

Multicultural Discussion/reading. With author Bino Realuyo. For undergraduates at U. of Miami. 10 April, 2012.

Invited Author. "Our Ubuntu: Scenes from la Cuenca de L.A. & Other Latitudes." Mills College. Oakland, CA 1 March, 2012. http://www.thecampanil.com/a-dialogue-with-susana-chavez-silverman/

Invited Author. "Literature and Globalization: Bilingual Reading and

Discussion." Jerome Richfield Hall 130, California State University-Northridge. 21 February, 2012.

Invited Author. *Cuentos del Pueblo/Stories of the City*. LA PLAZA. A Smithsonian Institution Affiliations Program, sponsored in part by the Ahmanson Foundation. Los Angeles, CA. 19 November, 2011. www.lapca.org

Invited Author. University of California-Davis. Sponsored by the Center for Excellence in Teaching and Learning, Dept, of Spanish and Portuguese, and the Mishra Family. 16 November, 2011.

Keynote Speaker. The Art of Africa: in support of HOPE Cape Town. Donald Trump National Golf Course, Palos Verdes Estates, CA. 12 November, 2011. http://theartofafrica.eventbrite.com/

Invited Author. Day of the Dead Reading. CLSA (Chicano Latino Student Affairs). Pomona College. 4 November, 2011.

Invited Author. Reading and Discussion. Part of the Hammer Museum's Public Engagement program, sponsored by artist-in-resident David Kipen, owner of *Libros Schmibros*, a nonprofit lending library/bookstore. Westwood, CA. 6 October, 2011.

Invited Author. Reading and Q & A about my work at the "Sexto Simposio Internacional: Narratividad y discursos múltiples." Sponsored by the UNESCO. Biblioteca Nacional, Buenos Aires, Argentina. 20 July, 2011.

Invited Author. Reading and discussion about my books and work in progress. Universidad del País Vasco, Bilbao campus. Bilbao, Spain. 16 May, 2011.

Invited Author. "Bilingualism and the Literary Imagination." Department of American Studies and Ethnicity. USC. 22 March, 2011.

Invited Author. Plenary Speaker. Performed Reading from *Killer Crónicas* and *Scenes from la Cuenca de L.A. y otros Natural Disasters*. XXIII Conference on Spanish in the U.S., sponsored by UC-Davis. Sacramento, CA. 19 March, 2011.

Invited Author. "Code-Switching and the Literary Imagination: A Bilingual Reading & Discussion." Sporsored by the Office of Graduate Studies/Distinguished Speakers Series and the Dept. of Chicano Studies, California State University-Northridge. 21 February, 2011.

Invited Author, "Latino Meta-Fiction" panel. AWP. Washington, DC. 4 February, 2011.

Invited Author. Busboys and Poets Bookstore. Washington, DC. 3 February, 2011.

http://busboysandpoets.com/events.php

Invited Author, sponsored by the Dept. of English, the School of International Languages & Cultures and the School of Transborder Studies. Arizona State University. Performed readings and Q & A in "New Nobel Laureates" classes (ENG 494: undergraduate; ENG 539: graduate seminar). Performance, Language & Literaure Building, 19 November, 2010.

Invited Author. Chicano/Latino Student Affairs Center, Pomona College, Claremont,CA. 4 November, 2010.

Invited Author. **A panel discussion with Susana Chávez-Silverman, Rubén Martínez, and Luis Rodriguez. Writing in Latino/Escribir en Latino:**

A National Conversation/ Una Conversación Nacional. Mark Taper

Auditorium-Central Library Thursday, October 21, 2010 7:00 PM.

http://www.lfla.org/event-detail/513/Writing-in-LatinoEscribir-en-Latino-A-National-Conversation-Una-Conversacion-Nacional

Invited Author. Latino Book and Family Festival. Cal State, Los Angeles. 9 October, 2010.
http://www.lbff.us/

Invited Performer. ""Shattering Americana, Stitching Ourselves." *Passing the Mic*. Wisconsin Historical Society, Madison WI. 30 September, 2010. http://omai.wisc.edu/?page_id=10

Invited Lecturer. Lecture on Chican@ Identity in "Latinas: Self-Identity and Social Change," a class by Dean Consuelo López Springfield. Universiy of Wisconsin-Madison. 30 September, 2010.

Invited Lecturer. Lecture on contemporary poetry in the Southern Cone, in "Writing after Dictatorship in Argentina and Chile," by Dr. Ksenija Bilbija. University of Wisconsin-Madison. 30 September, 210.

Invited Author. Wisconsin Book Festival. The Overture Center. Madison, WI. 29 September, 2010.
http://www.wisconsinbookfestival.org/schedule/events_php?author_id=847

Invited Author. Interview with Jean Feraca on Wisconsin Pubic Radio's "Here on Earth" program. Madison, WI. 29 September, 2010.

Pick of the Week!: http://www.youtube.com/watch?v=0BHLEATwobw
Show webpage: http://www.wpr.org/hereonearth/archive_100929k.cfm

Invited Author. Reading at Bon Appetit Café. Owner: Greg Johnson. 28 September, 2010.

Invited Author. LACIS Lunchtime Lecture Series. University of Wisconsin-Madison. 28 September, 2010.

Invited Author. Performed reading *from Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Disasters*. Literature Department, University of California-Santa Cruz. 24 May, 2010.

Invited Author. Reading, Q & A, and book signing. "Sea Palm Salón Literario." Pacific Grove, CA. 23 May, 2010.

Invited Author. Reading from Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Diasters. Reception, book signing. Queer Resource Center, Pomona College. 29 April, 2010.

Invited Author. "Tongue and Groove." *The Hotel Café*. Hollywood, CA. 16 May, 2010.
For information: www.tongueandgroovela.com

Invited Author. Performed reading *from Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Disasters*. "Delta Mouth Festival." Sponsored by the *New Delta Review*, Louisiana Sate University, Baton Rouge, LA. 12 February, 2010.

Invited Author. Performed reading from *Scenes from la Cuenca de Los Angeles y otros Natural Disaster*s. "The Bilingual Mind" conference (part of *The Global Englishes Workshop*). Syracuse University, Syracuse, NY. 7 October, 2009.

Invited Author. Reading and community workshop. The Mundy Library, West Syracuse, NY. 6 October, 2009.

Invited Author. Performed reading from *Killer Crónicas: Bilingual Memories* and new work. Barnes & Noble Bookstore, Pruneyard Shopping Center, Campbell, CA. May 29, 2008.

Invited Author. Performed reading *from Killer Crónicas: Bilingual Memories* and new work. Sponsored by the Dept. of Foreign Languages and the Latin American Student Association. University of New Orleans, New Orleans, LA. April 9, 2008.

Invited Author. "From *Killer Crónicas* to la Cuenca de L.A. and In Between: A Performed Reading." Sponsored by the Dept. of Spanish & Portuguese. University of Arizona. Tucson, AZ. March 13, 2008.

Invited Author. "Radical Bilingualism: A Reading from *Killer Crónicas* and

Recent Work." Sponsored by the Dept. of Spanish and French Literary Studies. Occidental College. Los Angeles, CA. February 26, 2008.

Invited Author. "Scenes from la Cuenca de Los Angeles and Beyond: A Performed Reading." Sponsored by the Spanish & Spanish American Program, Women's Studies, Kol Isha (Jewish Studies/English) and the Office of the Provost. Mills College. Oakland, CA. February 21, 2008.

Invited Author. Performed Reading & discussion of *Killer Crónicas*, Bilingualism and Spanglish. Mills College. Oakland, CA. February 20, 2008.

Invited Author. Performance-Reading of "Alquimia armisteadiana Crónica." *Spain's Multicultural Legacies Symposium*. Sponsored by the Spanish Dept., the Division of Humanities, Arts & Cultural Studies and the Davis Humanities Institute. University of California, Davis. November 10, 2007.

Invited Author. Performance-Reading from *Killer Crónicas: Bilingual Memories* and new work. Sponsored by the Dept. of Spanish and Mujeres. Bryn Mawr College. Bryn Mawr, PA. October 23, 2007.

Invited Author. Performance-Reading from *Killer Crónicas: Bilingual Memorie*s and new work. Allegheny College. Meadville, PA, October 18, 2007.

Guest Lecturer in "Border Cultures" seminar, Allegheny College, Meadville, PA. October 18, 2007.

Guest Lecturer in a "Chicano Studies" seminar and "Cross-Cultural Communications" seminar, Slippery Rock U., October 17, 2007.

Invited Author. "*Killer Crónicas*: Bilingual Adventures in the Americas and Beyond." "Hispanic Culture Series" at Slippery Rock University, Slippery Rock, PA. Ocober 16, 2007.

Invited Author. Performance-Reading from *Killer Crónicas: Bilingual Memories* and new work. Sponsored by the Dept. of Modern Languages & Cultures. Florida State University, Tallahassee, FL. October 5, 2007.

Invited Author. Performance-Reading from *Killer Crónicas: Bilingual Memories* and new work at "Noche de Poetas" {Poetry Evening], opening event for Hispanic Heritage Month. Claude Pepper Auditorium. Florida State University, Tallahassee, FL. October 4, 2007.

Invited Author. A Reading from *Killer Crónicas: Bilingual Memories* and new work, followed by book sale/signing. In celebration of Hispanic

Heritage Month. Valdosta State University, Valdosta, GA, October 3, 2007.

"There's No Place Like Home/Camino a Casa Crónica." *LAJSA* (Latin American Jewish Studies Association). Biblioteca Nacional. Buenos Aires, Argentina. July 29, 2007.

Invited Author. "Scenes from la Cuenca de Los Angeles." Sponsored by the Departments of Spanish and English, Chicana/o Studies, Hemispheric Institute of the Americas, Davis Humanities Institute and Cultural Studies, University of California, Davis. Wednesday, 16 May, 2007.

Invited Author. *Writes of Spring: A Celebration of Writers and Writing*. Rio Hondo College, Whittier, CA. 18 April, 2007.

Invited Author. "Instantáneas/Snapshots from *Killer Crónicas* and Beyond." Sponsored by the Humanities Associates and the Departments of English and American Studies and Ethnicity, University of Southern California. 6 March, 2007.

Invited Author. *California Writers Series*, sponsored by the English Department. California State University-Bakersfield. 15 February, 2007.

"The Genesis and Vita of *Killer Crónicas*: A Test Case." La Literatura Latina: A Bilingual Conference. Invited by Juan Poblete, Dean of Kresge College, UCSC. Saturday, 11 November, 2006.

Invited Author. College Eight, UCSC. Saturday, 11 November, 2006.

Invited Performance in honor of *Day of the Dead*. Square West Gallery, 190 Santa Fe St. Pomona, CS. 4 November, 2006.

Invited Performance, "Tongue and Groove." *The Hotel Café*. Hollywood, CA. 24 September, 2006.
For information: www.tongueandgroovela.com

Invited Author, Dept. of Spanish & Portuguese, University of California, Berkeley. 16 September, 2006.

Invited Author, Institute for International Studies, University of Technology, Sydney (Australia). 25 July, 2006.

Invited Author in Dr. Alicia Gaspar de Alba's "Border Consciousness" seminar in the Department of Chicana/o Studies, UCLA. 1 June, 2006.

Invited Reading/Discussion/Book Signing, "'Killing You Softly': SCS's New Wor(l)d Crónicas." Arizona State University, Tempe, AZ, 24 April, 2006. (Visit included workshop/discussion with graduate students in Spanish, Chicano/a Studies, English and Creative Writing)

Invited Lecture, "LOVE/SICK: Tracking the Monstrous in the Work of Alejandra Pizarnik and Susana Villalba," 4 April, 2006, Chazen Museum of Art, University of Wisconsin-Madison. (Visit also included two additional presentations: "Vampiresses in Pizarnik and Villalba," delivered in Dr. Tomislav Longinovic's course, "The Vampire in Literature and Film" (Literature in Translation 248) and a Reading/Discussion with students in Dr. Ksenija Bilbija's undergraduate seminar, "The Boundaries of Language" (Spanish 470).

"TransOcean(t)ics: Writing Latinidad Globally." *LASA*, San Juan, Puerto Rico, 16 March, 2006.

Reading/Discussion from *Killer Crónicas: Bilingual Memories* on the panel "Multilingual Aesthetics in the Americas." *Modern Language Association of America*. Washington, DC, 27 December, 2005.

Invited Author, *Women's Union*, Pomona College, 10 November, 2005.

Invited Author, *Ninth Annual Los Angeles Latino Book and Family Festival* (produced by actor Edward James Olmos), Fairplex, Pomona, CA, 23 October, 2005.

Invited Author, *Chicano Studies of the Claremont Colleges*, 20 October, 2005.

Invited Author, *Wisconsin Book Festival*, Madison, WI, 16 October, 2005.

"The Perils and Pleasures of Writing and Publishing in 'Spanglish'". Minority Literatures Conference. University of Cape Town, South Africa. 29 August, 2005.

Live Interview about *Killer Crónicas*, Bilingualism, and Spanglish on Wisconsin-based NPR-affiliate radio show "Here on Earth." 16 April, 2005.

Invited Reading/Discussion from *Killer Crónicas*. Boise State University, Boise, ID. 31 March, 2005.

Invited Reading/Discussion from *Killer Crónicas*. "Women's Herstory Month" at the University of Redlands, Redlands, CA. 9 March, 2005.

Invited Reading. *Borders Books*. Pico Rivera, CA. 26 February, 2005.

Invited reading/Discussion from *Killer Crónicas*, Carleton College, Northfield, MN. 18 February, 2005.

Invited Reading. *Borders Books*. Montclair, CA. 6 February, 2005.

Interviewed and read from *Killer Crónicas* on Milwaukee-based NPR-affiliate radio show, "To the Best of Our Knowledge." Host: Steve Paulson. 25 January, 2005.

http://wpr.org/book/050130b.html

Killer Crónicas: Bilingual Memories. Reading and Presentation (Author & Book presented by Dr. Andrea Ostrov and Ana María Shua). Biblioteca Nacional, Buenos Aires, Argentina. 18 October, 2004.

Invited Author, "Sands of Time" Memoir-Writing Panel. West Hollywood Book Fair. 3 October, 2004.

Invited reading from *Killer Crónicas*. Bard College, Annandale-on Hudson, NY. 25 September, 2004.

Selected Readings from *Killer Crónicas*. "Género y Géneros: Escritura y Escritoras Iberoamericanas." International Conference sponsored by the Universidad Autónoma de Madrid and Saint Louis University in Madrid. Madrid, Spain. 27 May, 2004.

"Anniversary Crónica" and "'El Chino' Crónica." Invited Performance-Reading and Lecture on "Spanglish Arts" panel (with Puerto Rican poet Giannina Braschi and Cuban jazz instrumentalist Paquito D'Rivera) at "An International Conference on Spanglish." Amherst College, 2-3 April, 2004.

"Malabarismo: poesía contemporánea argentina y chicana." Invited Lecture, and Reading-Performance from *Killer Crónicas*. University of Wisconsin-Madison, 25 March, 2004.

"Ars combinatoria: Southern Girls." Fall Faculty Lecture Series. Pomona College. October 8, 2003.

Fragments from *Killer Crónicas.* One-Woman Show. European Premier. VI Congreso SAAS. "EE.UU.: Imágenes contrapuestas/American Mirrors: Reflections and Distortions." Vitoria-Gasteiz, Spain. April 10, 2003.

Selections from *Killer Crónicas* and Lecture on Spanglish/Bilingualism. Dept. of Comparative Literature, Universidad Complutense, Madrid, Spain, April 7, 2003.

"Lost and Found Crónica." Performance & Discussion. Women's Union. Pomona College. March 13, 2003.

Selections from *Killer Crónicas*. U.S. Premier. "Revolution & Resistance: An International Conference on the State of Chicana/o Art & Activism." University of California, Riverside. Feb. 6, 2003.

"Chicana Desire: Soñar lo imposible." III Congreso Internacional de Literatura Chicana (Sponsored by UCSB, UCI and the University of Málaga). Málaga, Spain. 21-23 May, 2002.

"Mixing it Up: The Uses of Memory in Recent Argentine and Chicana

Women Poets." Modern Language Association. New Orleans, LA. 27-30 December, 2001.

"Memory in the Writing of Daniel Torres and Mayra Santos-Febres." Modern Language Association. New Orleans, LA. 27-30 December, 2001.

"Dos poetas argentinas en el después". Congreso Internacional de Poesía Hispanoamericana e hispánica en los Estados Unidos. Universidad Austral de Chile. Valdivia, Chile. 9-12 January, 2001.

"A.P.: Poetas argentinas contemporáneas". Poetic Discourses at Play. University of California, Irvine. 13-15 April, 2000.

"*Delirio Tremendo*: Tropical *Fronterótica* in the Poetry of Daniel Torres and Mayra Santos Febres." LASA (Latin American Studies Association XXII International Congress) Miami, FL, 16-18 March, 2000.

"Memory Tricks: Remembering in Alicia Gaspar de Alba's *Gardenias for El Gran Gurú* ". RMMLA, Santa Fe, New Mexico, 14-16 October, 1999.

"After Pizarnik: poetas argentinas contemporáneas y yo." Tercera Jornadas Internacionales de Literatura Argentina/Comparatística. Universidad de Buenos Aires, Argentina. 28-30 July, 1999.

"Chicanas in Love: The Poetry of Sandra Cisneros & Alicia Gaspar de Alba." Invited Lecture. Department of Literature. University of California, San Diego. 27 January, 1999.

"*Caliente*: The Hyper-Eroticization of a 'Mestiza' in Small-Town Academe." Modern Language Association. San Francisco, CA. 27-30 December, 1998. *

"Re-Calling and Testimony in the Poetry of Alicia Gaspar de Alba" PAMLA, Scripps College, Claremont, CA, 9 November, 1998. *

"Coming (Out) to Power: Gender, Sexuality, and Judaism in Sara Levi Calderón's *Dos mujeres*." Asociación de literatura femenina hispánica. Arizona State University, Tempe, AZ. 16-18 September, 1998.

"La función de lo erótico en la poesía de Marjorie Agosín y Alicia Gaspar de Alba." Encuentro de poesía hispánica de los Estados Unidos. Universidad de Sevilla, Seville, Spain, 8-12 September, 1998.

"Reading Lesbian in Alejandra Pizarnik's Poetry." Invited Lecture. Department of Spanish & Portuguese. University of California, Irvine. 19 February, 1998.

"Ladies in Red: Signs of Lesbianism in Alejandra Pizarnik." Invited Plenary Address. Hispanic/Latino Homoerotic Identities and Cultural Production: A Research Conference. Arizona State University, Tempe,

AZ. 17-18 November, 1997.

"Tropicalizing the Liberal Arts College Classroom." Invited Lecture in Women's Studies. Arizona State University-West. 17 November, 1997.

"Adventures in Tropical Pedagogy." Inaugural lecture in the series *American Horizons*, sponsored by the American Studies Program. Pomona College, 29 October, 1997.

"Prurience and Denial: Reading Lesbian Desire in the Poetry of Alejandra Pizarnik." Asociación de literatura femenina hispánica. Emory University, Atlanta, GA, 16-18 October, 1997.

"Fronterótica in the Poetry of Ana Castillo & Alicia Gaspar de Alba." Invited Lecture. Wellesley College, Department of Spanish, Wellesley, MA, 2 May, 1997.

"Front/erotica: Representations of Gender & Desire in the Borderlands." LASA (Latin American Studies Association XX Intenational Congress), Guadalajara, México, 17-19 April, 1997.

"Chicana Outlaws: Turning Our (Brown) Backs on la ley del papá(cito)." LA CHISPA (Louisiana Conference on Hispanic Literatures), New Orleans, LA, 27 February-1 March, 1997.

"Eros y estética en *Noche estrellada* de Marjorie Agosín." Mid-America Conference on Hispanic Literature. University of Nebraska, Lincoln, 19-21 September, 1996.

"Tropicalizing the Liberal Arts College Classroom." Modern Language Association. 28-30 December, 1995, Chicago, IL.

"Peligro y poder in Alicia Gaspar de Alba and Sandra Cisneros." Asociación de literatura femenina hispánica. 19-21 October, 1995, Barnard College, New York, NY.

"Gendered Bodies and Borders in Contemporary Chicano/a Performance and Literature." LA CHISPA. 2-5 March, 1995, New Orleans, LA.

"Apparitional Autobiography in the Poetry of Alejandra Pizarnik." Asociación de literatura femenina hispánica. 20-23 October, 1994, Davidson College, Davidson, NC.

"Alicia Gaspar de Alba's Erotics of the Border". American Studies Association. 4-7, 1993, Boston, MA.

"'The Roads Out of the Body': Alicia Gaspar de Alba's *Beggar on the Córdoba Bridge*." National Association for Chicano Studies. March 1993, San José, CA.

"The Look that Kills: The 'Unacceptable Beauty' of Alejandra Pizarnik's *La condesa sangrienta.* " LA CHISPA, February 1993, New Orleans, LA.

Discussant on "Tropicalizations" panel. American Studies Association. November 1992, Costa Mesa, CA.

" 'No puedo hablar con mi voz sino con mis voces': The Divided Self in Alejandra Pizarnik." Mid-America Conference on Hispanic Literature. 3-6 October, 1991, University of Nebraska, Lincoln.

"Alejandra Pizarnik & Surrealism: A Re-reading." Modern Language Association. 27-30 December, 1991, San Francisco, CA. (Chair and Organizer of a Special Session: "Contemporary Re-readings in Post-Surrealist Women's Poetry in Latin America")

"In the Heat of the Night: Tropicalization of Language and Woman in Kate Braverman's *Palm Latitudes,*" Modern Language Association. 27-30 December 1990, Chicago, IL.

"Racism in South Africa: A Historical Overview and some Personal Remarks," Guest Lecture for the Course "Issues in Applied Behavioral Science" (Topic: Racism and Prejudice), 27 April 1989, University of California, Davis.

PROFESSIONAL SERVICE

2004-2005 **Member,** Committee on the Literatures of People of Color in the United States & Canada (Modern Language Association of America)

2004- **Member, Editorial Board:** *Portal*, *Journal of Multidisciplinary International Studies* (Institute for International Studies, Sydney, Australia)

2003- **Lead Editor:** Book Series: "Writing in Latinidad: Autobiographical Voices of U.S. Chicanos/as", University of Wisconsin Press

2001-02 **Mentor,** Woodrow Wilson National Career Enhancement Fellowship for under-represented Minorities (Dr. Adriana Estill)

Manuscript Peer Reviewer

1999- *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies*
1997- *Gay & Lesbian Quarterly*
1996- *Chasqui: revista de literatura latinoamericana*
1998- *Letras Femeninas*
1997-98 *Rocky Mountain Review*
1997- University of Wisconsin Press
1997- University of Texas Press
2012 Bilingual Review/Press

External Grant Reviewer

2000; 1996	American Council of Learned Societies
2001	Ford Minority Fellowship
2001	American Association of University Women
1996	John Simon Guggenheim Memorial Foundation
1992	Reviewed: *New Worlds: Women Poets of the Americas* for the NEH Translations Program
2013	Reviewed: "Pablo Neruda & Gabriela Mistral: Latin American Poetry Revealed in Digital Archives, Visual Arts, and Biography" for the NEH (Summer Seminar Proposal)

External Evaluator for Promotion

2006	Carleton College (tenure)
2004	Georgetown University (tenure)
2001	Occidental College (Full Professor)
2000	Humboldt State University (Full Professor)
1997	Westmont College (tenure)
1995	Boise State University (tenure)

POMONA COLLEGE SERVICE

2011-12	**Member,** Academic Procedures Committee
2010-11	**Member,** Women's Commission
2009-10	**Member,** WASC Task Force on College Writing **Member,** Teaching & Learning Committee **Member,** Search Committee (Spanish section, RLL)
2009	**Member,** Cabinet Subcommittee for promotion to Full Professor (Pierre Englebert)
2007	**Chair,** Romance Languages & Literatures
2007-	Faculty Liaison, Study Abroad program in Buenos Aires
2005-07	Academic Procedures Committee Academic Discipline Board Academic Standards Committee
2002-2004	Student Affairs Committee, Ad Hoc
1999-2000; 2001-2005	**Coordinator**, Spanish Section
1999-2000; 2001-2003	Committee on Teaching
1997-1999	**Chair**, Latin American Studies Program
1995-1997	Curriculum Committee, Pomona College
1996-1997	**Chair**, Special Concentrations Committee

PROFESSIONAL ASSOCIATION MEMBERSHIPS

Modern Language Association of America (MLA)

Latin American Jewish Studies Association (LAJSA)
Latin American Studies Association (LASA)
PEN Center America (by invitation, 2014)